

台南市土木技師公會 112 年度第 1 次國外旅遊活動

日本東北秋楓情 5 日 (長榮航空直飛仙台)

2023/06/02 製

| | | | |
|-------|---------------------------------------|------|--------------------|
| 出發日期 | 112 年 10 月 23 日(一) | 回程日期 | 112 年 10 月 27 日(五) |
| 協辦單位 | 五福旅行社股份有限公司 承辦聯絡人:唐儷菊(菊子) 0933-591717 | | |
| 連絡人電話 | 07-3231166 分機 9619 | 傳真 | 07-3124909 |

| | | | | |
|-----------|---|------------|------------|------------|
| 出發日期 | 112 年 10 月 23 日 星期一 (共 5 天) | | | |
| 參加人數/1 車 | 大人 | 孩童佔床 | 孩童不佔床 | 加床 |
| 15 人~19 人 | \$56,900.- | \$56,900.- | \$51,900.- | \$56,900.- |
| 20 人~24 人 | \$55,500.- | \$55,500.- | \$50,500.- | \$55,500.- |
| 25 人~29 人 | \$54,000.- | \$54,000.- | \$49,000.- | \$54,000.- |
| 費用含 | 1. 全程經濟艙機票(團進團出)、兩地機場稅、燃料稅、行程內容涵蓋景點門票、餐食(自由逛街除外)及同等級住宿。 2. 200 萬履約責任保險附加 20 萬醫療+200 旅平險。 3. 領隊導遊司機小費(一天\$300) | | | |
| 費用未含 | 1. 私人費用屬於個人開銷 2. 單房差(單人房型)NT\$10,700/人。(無自然單房) 3. 到桃園機場接駁交通 | | | |
| 備註 | 1. 搭成長榮航空直飛仙台來回航班 2. 報價適用 112 年 10 月 23 日 出發當團 3. 報名截止日:自公告日起至 112 年 6 月 30 日(五)額滿為止。 (目前名額上限 25 席+導遊 1 席 共 26 席) | | | |

※須繳交之證件及資料：

1. 護照 (有效期限離出國日期須達 6 個月以上)。

※新辦或護照過期須繳交證件：

- (1)工本費 NT\$1,700 元。
- (2)身份證正本。
- (3)舊護照。
- (4)6 個月內 2 吋彩色相片(※大頭照白底彩色,格式需與新版身份證格式同,頭頂到下巴 3.2~3.6 公分之間,不可以戴粗框眼鏡辦護照用。) 2 張。
- (5)個人資料：住家電話、緊急聯絡人姓名、電話。
- (6)100/7/1 起**首次申辦護照者**，得親自各縣市政府指定所轄之戶政事務所臨櫃辦理「人別確認」，護照申請書經戶政事務所「人別確認」後再將申請書委由旅行社等代為辦理護照。

台南市土木技師公會 112 年度國外旅遊計劃

日本東北秋楓情 5 日 (長榮航空直飛仙台)

出發日期 112 年 10 月 23 日 (長榮航空)

旅遊天數 5 天 4 夜

出發機場 台北-桃園國際機場

旅遊地點 仙台/仙台, 日本東北

旅遊楓紅景點特色 奧入瀨溪 .十和田含遊船. 岩手山網張展望纜車空中楓光 + 犬倉山展望台. 採果銀山溫泉古街散策~安排足湯體驗. 藏王地區藏王纜車賞紅葉. 寶珠立石寺(山寺). 松島灣遊船

團費包含 持台灣護照免簽證,含團險 200 萬附加 20 萬醫療及旅平,含機場稅 **導遊小費**

團費不含 不含行李超重費及屬於個人開銷

更新時間: 2023-05-31

參考航班時間 (長榮航空) 機位數 26 席 ,可報名人數 25 席

2023-10-23(週一)

桃園機場 TPE → 仙台機場

10:05 桃園 T P E → 14:35 仙台 SDJ



長榮航空 BR118

3 小時 30 分鐘

2023-10-27(週五)

仙台機場 → 桃園機場

16:05 仙台 SDJ → 18:55 桃園 T P E



長榮航空 BR 117

3 小時 50 分鐘

航班時間為參考,最終確定之航班,以說明會資料為準

接駁參考:

*台南(高雄)/桃園機場 大巴士

單程 11550*2 趟=23100 /高雄出發 12600*2 趟=25200(含稅司機小費過路費)

*高鐵接駁成人 8 折優惠 (出發參考航班 左營 05:50 台南 06:03 發車 抵達桃園站 07:26)

左營/桃園 單程 1060*2=2120 敬老來回 1330

台南/桃園 單程 950*2=1900 敬老來回 1190

東北楓紅秘境・日本第一美溪

奧入瀨溪流

由十和田湖綿延出來的「奧入瀨溪流」長約14公里，逕流在原生樹林之中，沿著溪流旁能欣賞到大大小小不同風貌的瀑布、溪谷，當秋風拂過，紅葉散生於當綠林之中，襯著奇石怪岩之壯麗景緻，形成動人心魄之美!!

以最著名溪谷之姿登場的「三亂之流」及「阿修羅之流」複雜的岩石群附著植被植物，使水流也變的複雜多變、湍急彎曲；而溪流14個瀑布之中，其寬度約15公尺高度落差約7公尺的「銚子大瀑布」最著名，驚人充滿震撼力的水量和長滿青苔的石塊激情的碰撞，在秋日裡激盪出熱情的水花，聽著轟隆水聲、感受溪谷山風的楓紅遍野。

十和田湖 乙女の像



東北美景之最！
可觀賞到美麗紅葉面對映的美景

十和田湖位於青森縣和秋田縣的邊界上的海火山口湖，由大噴火時出現的噴火口陷沒後所形，代表東北的美麗湖泊。春來一片新綠，秋天滿山紅葉，冬有北國雪景，碧綠清澈的湖水映出這些各具特色的四季應時的自然風貌，充滿神秘美感，每年春秋兩季是此地最美的時節，春天的新綠和秋天的紅葉，配合上十和田湖的遠離塵囂、幽靜閒適的環境，為遊客帶來完美的旅遊享受。佇立在休屋的乙女の像可說是十和田湖觀光區內頗具代表性的景點。



東北楓紅秘境。陸奧小京都

角館武家屋敷

有著東北小京都之稱的「角館・武家屋敷」如棋盤方格般整齊劃一的街道櫛比鱗次，至今仍保留著江戶古城老街的風貌，在過去，曾是日本武士之居所，不僅保留了许多武士宅邸之外，也有許多刀劍、器具、服飾等文物；每當熱情的艷夏走過，涼秋徐徐到來，此時就能看到這以黑色木造而成的武家屋敷，襯上一片片紅楓，閃爍著惹眼的喜色，此景猶如詩中畫般，令人目不暇給。

抱返溪谷 回顧之瀧

位於田澤湖南端的「抱返溪谷」沿岸兩側綿延著奇岩怪石，以及高聳的懸崖峭壁，形成一處如秘境般的原野溪谷之姿，早期因溪谷陡峭、步道狹窄，每當遊客到訪此處，人們必須彼此相抱才能通過，也因而得名。



楓紅時期，漫山紅遍層林盡染，片片紅葉隨風飛舞，像隻美麗的蝴蝶般、緩緩盤旋，此景如詩畫般美麗動人！而溪谷附近還有處以六條細小涓流瀑布所組成的「回顧の瀧」傾瀉於裝點著楓紅色彩的山壁之間，離瀑布100公尺處往回望，能完整看見寧靜壯闊的景緻，伴著山林間的雲霧，給人如置身仙境般的感受。

東北楓紅秘境。日本最深湖泊

田澤湖

日本第一深的湖泊「田澤湖」位於東北秋田縣，清澈明亮的湖水帶著神秘的琉璃藍色澤，在湛藍純淨的藍天下，呈現寧靜優雅之美，楓紅時分，在周圍抹上一整片火紅妝容的遠山映襯下，漫山遍紅層林盡染，展現不同的光彩與樣貌。而守護在湖畔旁的美麗金色辰子姬，永恆的佇立於田澤湖西邊，靜靜地守護著湖畔。



銀山

溫泉街

—— 迷人的溫泉小鎮 ——

「銀山溫泉」相傳500多年前發現了銀礦，因而將這座溫泉村取名為「銀山」。它位於山形縣尾花澤市內，因為電視劇「阿信」而成為全國知名的溫泉區。



山寺(立石寺) 佛教聖地

又名立石寺，是由1200年前一位高僧慈覺大師所建構的名剎，是山形市北邊最有名的佛教聖地。在石階的沿途兩邊，許多刻著作者名字的石雕、成千上萬個祈禱輪、石佛像和石燈籠，形成了整個山頭壯觀景色。秋天時節，可細細品嚐豐富多變的紅葉景色。山野樹林間點綴著佛堂與各式奇石，奇異地相互呼應，日本著名的俳諧師松尾芭蕉曾經在此創造著名俳句(蟬)是日本文化的財產。



松島海灣

隨季節變化不同景色，
優美堪稱日本三景之一



松島是散佈在宮城縣中部、松島灣沿岸以及松島灣上的260個大小島嶼組成的島嶼群的總稱。
松島的景色根據地點與季節產生各種變化，
景色之優美堪稱日本三景之一。

五大堂

松島的所有小島中，
扇谷、富山、大鷹森和多聞山四處
的周圍景色被稱為“松島四大觀”，
一年四季遊客絡繹不絕。

五大堂所在的五大堂島與本州之間由一條紅色的橋相連，在橋上梁木之間都有15cm的間隙，可以使你看到腳底下的大海



每日行程

DAY 1

桃園國際機場 / 仙台空港 > 花卷溫泉鄉

住宿

花卷溫泉 或 安比高原飯店 或 八幡平溫泉飯店 或 鹿角溫泉飯店同級

餐食

早餐 機上餐食

午餐 機上餐食

晚餐 飯店內用百匯自助餐或飯店內用溫泉會席料理

今日集合於桃園機場，搭乘豪華專機前往位於日本東北第一大城～仙台。

【仙台】

仙台市是日本東北地方政治和經濟的中心城市。它雖然是一座百萬人口的大都市，卻有著優美的自然景觀。特別是市區中心的林蔭道和公園綠木繁茂，因而還有“杜之都”之稱。原為城堡的仙台，周圍都是林木密茂的小山，市內則多一簇簇的矮樹，還有青葉城堡的遺蹟。從歷史上來說，它是「獨眼龍」伊達政宗所建立的古城，伊達家族以「青葉城」為根據地，建立富有藝術與文學氣息的城市，仙台因而發展成為東北

地方的文化核心。築巨匠安東尼雷蒙,因設計本教堂而得獎,獨特質樸造型,為輕井澤的象徵.以教堂為起點-古典歐式建築佇立於

DAY 2

花卷溫泉 > 十和田湖遊船 (紅葉約 10 月中旬~11 月上旬) > 奧入瀨溪流 (紅葉約 10 月中旬~11 月初)
> 八甲田山纜車 (紅葉約 10 月上旬~10 月下旬) ~ 超壯觀秋天紅葉森林 > 採果趣~蘋果

| 住宿 | 餐食 |
|-----------|---|
| 十和田莊溫泉或同級 | 早餐 飯店內用 午餐 日式風味料理 晚餐 飯店內用會席料理或自助餐 |

十和田湖遊船：自然景觀之最的十和田湖，湖面在海拔 440 米的高山上，周長 44 公里，最深的地方深達 327 米，透明度很高。岸邊斷崖很多，陡峭得好像岸上的樹木都要落到湖裡似的。

女乙像：湖畔的【乙女銅像】乃於昭和 28 年（西元 1953 年），為了紀念十和田湖國立公園成立 15 周年而健，這座銅像樸素美中帶著一股貴氣，為十和田湖增添不少詩情。

-奧入瀨溪流：從十和田湖的子口到燒山為止，這段長十四公里的溪流，便是號稱『世界第一美溪』的奧入瀨溪了；溪流由森林、淘洗、岩石、樹根、湍流直下形成瀑布和兩岸新綠，天然造化之美被藝術家及世人所讚嘆，沿溪岸完備的步道逍遙而行，非常怡然自得。昔日詩人大町桂月曾到此一遊而驚嘆...『遊必十和田湖，走必奧入瀨溪三里半』，道盡十和田湖與奧入瀨溪極致的美景。

-八甲田纜車：美麗的大自然風光。遠眺雄偉山群，震撼力十足

搭乘八甲田纜車能欣賞八甲田山（八甲田連峰）的雄偉自然景觀，春季的新綠，夏季的高山植物，秋季楓紅，冬季的樹冰等，景色隨季節變換。

-採蘋果：來到青森當然要吃蘋果！距離市區最近的「青森觀光蘋果園」位在八甲田山麓，從青森車站搭巴士約 30 分鐘即可到達。蘋果採摘季節集中在 8 月到 11 月

DAY 3

返抱溪谷 (紅葉約 10 月下旬~11 月上旬) > 田澤湖 > 東北小京都~角館屋敷 (紅葉約 11 月初) > 岩手山網張展望纜車眺望空中楓光 + 犬倉山展望台 > 八幡平溫泉

| 住宿 | 餐食 |
|-----------------------------|---|
| 八幡平朝陽飯店或 鶯宿森之風 或 愛真館 或同級 | 早餐 飯店內 午餐 日式風味餐 晚餐 飯店內用百匯自助餐或飯店內用溫泉會席料理 |

抱返溪谷 (抱返り溪谷)：抱返溪谷位於秋田縣 的角館町，最知名的是青綠碧藍的山澗溪流，以及未受破壞的原始山林。

您可以在抱返秋葉祭欣賞充滿活力的秋之色。此祭典從十月初一路舉行到十一月初，藉由突顯當地華美的秋季色調，慶祝季節改變。前往溪谷與當地人一同欣賞秋之色，以及參與歡慶祭典。

田澤湖：田澤湖位於秋田縣境內，面積 25.5 平方公里，深達 423.4 公尺，是日本最深的湖泊。湖畔山形優美，一年四季都有不同的色彩，秋天時刻、滿山紅葉在澄澈的湖水映襯之下，交織成一幅迷人的景致。田澤湖周遭有許多賞楓據點，無論遠觀或近賞，都令人流連忘返。關於田澤湖，還有這樣一個古老的傳說。據說在湖邊的村莊裡有一位叫“辰子”的姑娘，希望獲得永遠的美麗，她肯求觀音，觀音讓她喝乾湖水。結果在喝乾湖水之前，她變成了一條龍，沉到了湖底。這個傳說告誡人們不要過於貪求。

角館屋敷：「角館」為蘆名一族在 1620 年建立的城下町，後來曾被佐竹北一族所統治。時至今日，這裡依然保存著許多武家宅邸，以「武家屋敷小路」為代表的江戶時代遺跡隨處可見，被人們稱作「陸奧小京都」。怒放的櫻花，為角館小城披上華美絕倫的盛裝。武家屋敷小路上，老宅院內種植的垂枝櫻，纖細的花枝婀娜伸展，輕柔地懸垂在道路兩側的黑色板牆和門扉旁。厚重的黑色板牆與粉紅色的櫻花相映成趣。現在，整個角館町約有 400 株垂枝櫻，而傳說它們都起源於三株樹苗。距今大約 350 年前，佐竹北家族第二代當家人義明迎娶了京都的公卿貴族三條家族的女子為妻。據說陪嫁品中有三株垂枝櫻的樹苗。今天我們可以看到不少樹齡 300 年以上的巨木，被指定為國家天然紀念物的古樹多達 162 株。

網張展望纜車 + 犬倉山展望台：海拔 2038 公尺高的岩手山是岩手縣最高峰，又稱南部富士，是許多登山客的私房愛山。紅葉時期，從不同角度觀賞岩手山，有不同的展望風情。

岩手山共有 7 條登山路線，特別推薦的是網張路線，安排搭網張展望纜車直達標高 1320 公尺附近後，徒步約 5 分到犬倉山展望台，從這裡看到的犬倉山山腹紅葉楓光可說是絕景。

也可從纜車下車處走到海拔 1389 公尺高的犬倉山，來回約 1 小時，運氣好的話可以看到漂亮的雲海呢！

八幡平溫泉鄉：今晚入住八幡平溫泉區與大自然融為一體的泡湯體驗

一處擁有源源不絕的硫磺泉，適合健行、高爾夫和滑雪的溫泉度假區

八幡平溫泉位於岩手 和秋田 交界處的高山上，這裡的環境清幽，充滿自然美景，且能一邊享受泡湯，一邊聆聽啁啾鳥鳴，非常愜意。八幡平位於岩手、秋田縣交界，海拔 1,613 公尺，由於是火山地帶，形成許多優質溫泉。靠近秋田縣處有「玉川溫泉」、「後生掛溫泉」、「蒸湯溫泉」、「大深溫泉」及「大沼溫泉」；靠近岩手縣處則由「藤七溫泉」。

這一帶的特色是自古就作為溫泉療養處備受喜愛的溫泉眾多，其中玉川溫泉以「能治百病」著稱，相關療效吸引不少訪客從日本各地前來。後生掛溫泉有箱蒸魚吃、泥浴池等 7 種溫泉，東北海拔最高的藤七溫泉則能享受與山地綠意、楓紅等大自然融為一體的泡湯體驗，還能一邊泡湯一邊仰望滿天星斗。。

八幡平溫泉鄉位於十和田八幡平國家公園一角，也適合作為健行據點，在此洗去疲勞。

DAY 4

大正浪漫時代～銀山溫泉古街散策～安排足湯體驗 > 寶珠立石寺(山寺) > 天空的

山岳觀光道路～【東北山形楓葉】藏王纜車觀賞超美紅葉楓紅美景 > 仙台

| 住宿 | 餐食 |
|--|-----------------------------------|
| 仙台 HILLS 飯店 或 仙台大都會 或 仙台假日飯店 或 京阪仙台 或 仙台 ROYALPARK 或 仙台蒙特利 或同級 | 早餐 飯店內用 午餐 日式風味餐 晚餐 日式燒肉吃到飽 |

【銀山溫泉街】☆最佳觀賞時期 10 月中～11 月初☆

因為一部電視劇「阿信」，而聞名～。

在日本東北地區，要數能夠感受到強烈的大正浪漫氣息，必定非「銀山溫泉」莫屬。因為「銀山溫泉」是一條溫泉街，一來具有旅遊價值，二來夠多樣性，適合不同類型的遊客，除了富有大正年代感的建築之外，更有當地美食和足湯等等的選擇！

銀山溫泉早於寬永年間開湯（約 1624 年到 1645 年內），到了 1689 年銀礦山封山之後，就正式成為了作療養之用的溫泉地。後來於 1913 年受洪水破壞，經過復興重建後便是現在大家見到的模樣。這裡的大部份木造平房及溫泉旅館都是在大正至昭和初期所建造，滿滿的洋風木造建築教人回味。說到銀山溫泉，不得不提山形縣亦是紅透 80 年代的人氣晨間劇《阿信》女主角的故鄉，她的母親便是在銀山溫泉工作。這套紅極一時的日劇，有看過的觀眾相信亦不難聯想起一幕幕的畫面。此外，更是宮崎駿的人氣作品《千與千尋》中，湯原屋的原型，無論是大正浪漫、80 年代日劇，或是千禧年代動畫，不同世代不同興趣的人都可以盡興！

與宮城縣鄰接的山形縣尾花澤市內有一座沿著銀山川溪谷的銀山溫泉，銀山川清冽的河水冒著熱氣穿流其中，這裏有成排的 3、4 層樓木結構的旅館，氣氛寧靜，宛如世外桃源。500 多年前這裏發現了銀礦，所以這座溫泉村取名為「銀山」，人們來到這裏總會產生一種錯覺，以為到了拍攝日本古代戲的電影村。

- 【寶珠山立石寺】

「寶珠山立石寺」以「山寺」通稱聞名，山上到處是奇岩怪石，為修行、信仰聖地，從登山口到有大佛殿的奧之院之間，需時約 1 小時，路上隨處可見美麗的風景。知名俳句詩人— 松尾芭蕉曾在紀行文「奧之細道」中歌詠在山寺的經驗，寫出「天籟閑寂，蟬聲入山岩」此一知名詩句。爬上長達 1015 段的石階前往奧之院是經典參拜路線，據稱爬上石階有如累積修行，能讓煩惱消失。雖然是修行，但一路向上爬，句碑等歷史遺跡、美景眾多，不論精神或感官上都極有樂趣。首先前往離登山口不遠的「根本中堂（konpochudou）」，這裡據說是日本國內最古老的山毛櫸木造建築，獲指定為日本國家重要文化財產。「彌陀洞（midahora）」則是能量景點，據說要是能在風雨侵蝕的岩壁上看到佛的姿態，就能變得幸福。穿過「仁王門」（2 座仁王像守護，避免心懷邪念的人進入）後，可前往「開山堂、納經堂」。以雄偉的群山為背景，大紅納經堂建於巨大的奇岩上，是山寺最具代表性的景觀。從有如能劇舞台般的五大堂後方遠眺田園風光，是山寺數一數二的景點。終點的「奧之院 大佛殿」據稱能斷絕惡緣。

【藏王纜車】特別安排搭乘藏王纜車欣賞楓紅美景藏

位於日本東北山形縣的藏王地區，秋冬是最美的季節，秋天的紅葉、冬天的樹冰都讓人為之著迷。今年秋天到藏王搭纜車賞紅葉、溫泉街道散策，感受秋日東北迷人風采。對藏王的印象一直停留在冬天的樹冰，

不過秋天的藏王也相當美麗，這次秋天賞楓來到了山形藏王溫泉街周遭賞楓，特別安排搭藏王纜車，藏王的楓葉季期間大概是 10 月中旬~10 月下旬(藏王纜車山麓站-樹冰高原站)

【仙台市區逛街】

仙台一番町或仙台車站週邊，享受日本的購物樂趣，體驗東北都會區的熱鬧繽紛。

仙台是一座迷人的城市，雖說是東北第一大城，但低密度建築加上四季換妝的景觀，讓許多遊客非常喜愛，也會以這裡為基地，利用四通八達的交通網絡旅遊東北地區。

※仙台逛街行程會視實際時間調整，敬請諒解。

DAY 5

飯店 >> 免稅店 >> 松島灣遊船 (日本三景之一)、瑞巖寺 >> 五大堂 (松島的標誌，東北地方最古老的桃山建築) >> 三井 OUTLET PARK 仙台港(或名取 AEON MALL) >> 仙台機場 / 桃園機場

餐食

早餐 飯店內

午餐 松島海鮮風味餐

【松島】

松島是散佈在宮城縣中部、松島灣沿岸以及松島灣上的 260 個大小島嶼組成的島嶼群的總稱。松島的景色根據地點與季節產生各種變化，景色之優美堪稱日本三景之首。風平浪靜的松島灣上浮起一個又一個小島，黑松和紅松挺立在灰白色的岩石上。松島的所有小島中，扇谷、富山、大鷹森和多聞山 4 處的周圍景色被稱為"松島四大觀"，因站在島上可以欣賞松島的各種不同神態而聞名，一年四季遊客絡繹不絕。

【松島灣遊船】

安排搭乘松島灣遊覽船，穿行於擁有約 260 個大小島嶼上有天然黑松的松島灣內，船內介紹著水面上島嶼奇特的形狀和昆布、牡蠣養殖場，日本三大名景之一。

【瑞巖寺】：位於日本三景之松島的臨濟宗寺院。它是 828 年奉行淳和天皇的詔書而創建的。跨越了悠久的歷史的它，現存的建築物是進入明治時期後，明治天皇復興了的東西。本堂、禦成玄關、庫裡，及回廊被指定為國寶，禦成門、中門，及太鼓圍牆，被指定為國家的重要文化財。

【五大堂】

在東北地區具有千年的歷史，木造屋頂為單層造形，透露出歷史的刻痕，現成為日本重要文化財，並列為文化保護材，五大堂這座吸引了眾多遊客的建築物位於五大堂島上。它是政宗於 1609 年再建的。五大明王像被供奉在堂中。五大堂的五字即由此而來。五大堂內的頂部繪有中國的十二生肖之像。這裡只在每三十三年舉行一次的特殊儀式時才向公眾開放。

【三井 OUTLET PARK 仙台港】

東北地區最大規模的暢貨中心，國內外人氣品牌從高級到平民品牌這裡通通都有，大大小小店舖大約有 120

間。戶外運動及運動品牌偏多是這裡的特徵。

或【名取 AEON MALL】

位於仙台機場附近，除了台灣人熟悉的 UNIQLO 以及 ZARA 之外，日本本土品牌也很豐富，超市 JUSCO 讓您可以在此選購日式用品!豐富的美食街讓您品嚐道地的日本口味，不論是拉麵或是日式洋食，滿足您的味蕾。

由專車前往機場，在導遊安排辦理登機手續後，帶著依依不捨的心情，返回溫暖的家，為這次美好的旅程，畫下休止符!!

團費說明:112 年 10 月 23 日出發 (兩人一室 無自然單房)

訂金 NTD 20,000.-

售價單位：元

| 檔數 | 大人 | 孩童佔床 | 孩童不佔床 | 加床 | 嬰兒 |
|------------------|---------------|------|-----------|-----|-------------|
| 15 人~19 人 | 56,900 | 同大人 | 大人團費-5000 | 同大人 | 5000 |
| 20 人~24 人 | 55,500 | 同大人 | 大人團費-5000 | 同大人 | 5000 |
| 25 人~29 人 | 54,000 | 同大人 | 大人團費-5000 | 同大人 | 5000 |

單房差(單人房型) **Nt\$10700.- (無自然單房)**

成人為滿 12 歲以上之旅客、孩童為 2 歲以上但未滿 12 歲(孩童不佔床年齡依飯店而有所不同，請以服務人員回覆確認為準)

出團備註

■ 日本台灣交流協會台北事務所：

地址：台北市慶城街 28 號(通泰商業大樓)

電話：02-2713-8000

網址：<https://www.koryu.or.jp/tw>

■ 日本台灣交流協會高雄事務所：

地址：高雄市苓雅區和平一路 87 號 9 樓,10 樓(南和和平大樓)

電話：07-771-4008

網址：<https://www.koryu.or.jp/tw>

最新入境隔離檢疫資訊請參考日本厚生勞動省官網資訊：

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000121431_00209.html

★本行程安排一次免稅店自由採購。

★敬請貴賓攜帶有效之護照。(例如：曾報遺失之護照請勿攜帶)

★以上行程順序若因特殊狀況及其他不可抗拒之現象：如天候、交通、航班、船舶影響，而有飯店、景點、餐食順序上之調動，依當地視情況調整，絕對以最順暢之行程作為安排。

★因氣候無法預測，故若遇大風雪、火山、颱風、地震等情況，則會以行程安全順利為考量，採緊急行程應變措施，敬請見諒。

★若遇遊樂區娛樂設施，不定期輪流保養維修，敬請見諒！

★擁有雙重國籍護照之貴賓，請注意！務必攜帶符合出入境本國籍及前往國家之規定的護照。

★為考量旅客自身之旅遊安全，並顧及同團其它旅客之旅遊權益，年滿 70 歲及行動不便之貴賓，須事先告知敝公司、且有能夠協助貴賓“自力參與旅遊中各項活動”之親友陪同參團，方始接受報名，不便之處，尚祈鑑諒。

★團體旅遊需多方顧及全體旅客，時間的安排也需相互配合，故若有嬰幼兒同行時，可能無法妥適兼顧，所以煩請貴賓於報名時，多方考量帶嬰幼兒同行可能產生的不便，以避免造成您的不悅與困擾。

★我們為維護旅遊品質及貴賓們的權益，在不變更行程內容之前提下，將依飯店具體確認回覆的結果，再綜合當地實際交通等情況，為貴賓們斟酌調整並妥善安排旅遊行程、飯店入住之先後順序或旅遊路線，請以說明會或最後確認的行程說明資料為準。

★本行程設定為團體旅遊行程，故為顧及旅客於出遊期間之人身安全及相關問題，於旅遊行程期間，恕無法接受脫隊之要求；若因此而無法滿足您的旅遊需求，建議您另行選購團體自由行或航空公司套裝自由行，不便之處，尚祈鑒諒。

★素食：因各地風俗民情不同，國外的素食習慣大多是可以食用蔥、薑、蒜、蛋、奶等，除華僑開設的中華料理餐廳外，多數僅能以蔬菜、豆腐等食材料理為主；若為飯店內用餐或一般餐廳使用自助餐，亦多數以蔬菜、漬物、水果等佐以白飯或麵食類。故敬告素食貴賓，海外團體素食餐之安排，無法如同在台灣般豐富且多變化，故建議素食貴賓能多多鑑諒並自行準備素食罐頭或泡麵等，以備不時之需。

★日本新入境審查手續於 2007.11.20 起實施，前往日本旅客入境時需提供本人指紋和拍攝臉部照片並接受入境審查官之審查，拒絕配合者將不獲准入境。

★【特別說明】日本國土交通省於平成 24 年 6 月(2012 年)發布最新規定，每日行車時間不得超過 10 小時（以自車庫實際發車時間為計算基準），以有效防止巴士司機因過(疲)勞駕駛所衍生之交通狀況。如因塞車或其他不可抗力之因素導致行車時間與日本國土交通省制訂之法規有相抵觸情況時，以日本國土交通省法規為主。如有造成不便之處，敬請見諒!(資料來源：日本國土交通省)。

★若為包(加)班機行程，依包(加)班機航空公司作業條件，作業方式將不受國外旅遊定型化契約書中第二十七條規範，如因旅客個人因素取消旅遊、變更日期或行程之履行，則訂金將不予退還，請注意您的旅遊規劃。

住宿飯店:

★本公司對同等級之飯店入住選擇有最終決定之權利。

★日本飯店房型除和式房外，多為兩張小床，如需一張大床之房型請於報名時告知服務人員，我們將為您向飯店提出需求。但大床房數有限，是否住得到大床房需以當天入住情形為主，敬請見諒！

★日本飯店房間坪數較小，多為 18~21 m²不等，故少有 3 人房型，如需加床可能會是：**(1)一大床+一行軍床 (2)二小床+一行軍床 (3)一大床+一小床。**

可做需求但不保證會有，會以當天入住情形為主！另外 4 人房或連通房也是一樣可需求不保證之外通常會加價(若接受團體限制方可報名)，敬請見諒！

★如有旅客需求加床之房型而遇到飯店無法提供時，將改提供參團旅客一間雙人房(兩小床雙床 TWN 房型或一大床 DBL 房型)+一間單人房(一小床 SGL)住宿使用。(單人房價差部分由飯店及旅行社吸收，旅客不需另外付費)

★因應 Covid-19 疫情二級警戒期間，考量各位參團旅客的健康安危，將不主動安排配房，若佔床人數為單數者(例如：1、3、5、7、9...等)，請加價入住單人房或是改為三人一室，造成不便敬請見諒。相關規定將參照疾管署公告做滾動式調整，謝謝！

★各國飯店因公共安全因素，多有禁止於房間內吸菸規定，若因個人行為而產生罰鍰，則個人須自行負擔。

★部分飯店房內有提供電熱水壺，僅供入住旅客煮水用，不可放入任何物品(如：咖啡粉、茶葉、火鍋料、泡麵...等)，並切勿將熱水壺置於電磁爐上加熱。

★所有飯店設備，如有使用方面之疑問，請務必詢問領隊或飯店人員，否則造成危安問題或毀損時，須負相關責任。

★考量安全問題，房間內請避免使用多插頭延長線，以免電壓負荷過大。

★游泳池未開放時請勿擅自入池游泳，並切記勿單獨入池。

★房間內的吧台上零食、冰箱內酒類及飲料等，皆需付費，退房時需至櫃檯結帳。

★進入飯店房間後，請隨時將房門扣上安全鎖，並優先確認飯店緊急出口的位置及逃生路線，以策安全。使用浴室時請特別注意安全，保持地板乾燥以免因滑倒發生危險。請勿在燈具上晾衣物，切勿在床上吸煙，若聽到警報器響起時，請由緊急出口迅速離開。

旅遊資訊

小費 (*公會包團已經包含)

國外旅遊期間請保持給予小費的習慣

- 隨團服務的導遊、領隊、司機：每人每日台幣 300 元，小孩亦同。
- 其他服務費：因地區及服務性質不同，可事先徵詢導遊或領隊之意見，再決定付服務費之多寡。

電壓

電壓：100 伏特

插座：雙孔，跟台灣一樣

購買電器用品時，請注意可否轉換或變壓

時差

日本早台灣 1 小時，格林威治標準時間(G.M.T.)+9 小時

日本全國同屬一個時區，不實行夏令節約時制

氣候

春天(3 月到 5 月)：氣候多變且寒暑變化大的時期。

- 早春仍持續寒冷的天氣，3 月底到 4 月準備外套、夾克類、薄毛衣等，天氣熱的時候可以方便脫掉的衣服。
- 5 月則是白天穿短袖即可的暖和氣候

夏天(6 月到 8 月)：

- 6 月開始進入梅雨季節，持續濕度高的天氣。
- 7 月到 8 月氣溫最高，準備 T 恤跟涼鞋等輕便衣著即可，不過室內幾乎都有冷氣，所以帶件羊毛衫或薄外套等比較好。

秋天(9 月到 11 月)：氣溫與濕度適中，是氣候舒適怡人的季節。

- 9 月穿夏天的衣服即可，不過早晚氣溫開始下降的 10 月以後，必須穿外套。
- 11 月，必須穿薄毛衣、夾克。

冬天(12 月到 2 月)：

早晚氣溫驟降是寒冷的季節，太平洋沿岸的平原，晴天居多且空氣乾燥，需要厚手套與夾克，走在外面時除圍巾、手套外，在下雪較多的地區若有保暖的帽子、拋棄式暖暖包應該會很方便。

台南市土木技師公會 112 年度第 1 次國外旅遊活動

【日本東北秋楓情 5 日-長榮航空桃園/仙台直飛】

報名須知

一、主辦單位：台南市土木技師公會公關暨福利委員會

二、出發日期、時間、行程及地點：

活動日期：112 年 10 月 23 日(一)至 10 月 27 日(五)(共 5 天)

旅遊班機時間/地點/行程內容：另詳參所附旅遊簡介

三、報名方式：(請儘量利用傳真報名以掌握時效)

1.欲參加者請於 **112 年 6 月 30 日(五)前**，將報名表回傳至「五福旅行社」完成繳費以確定名額，俾便後續提理事會核定旅遊費用補助額(限 112 年度本公會有效會員)，未達 16 人本次活動取消。

2.報名截止日期：自公告日起至 **112 年 6 月 30 日(五)**額滿提前截止。

(※名額暫訂 25 席+1 席導遊，依完成報名繳費順序額滿為止。)

※ 3.報名費用：報名時每人須繳交訂金新台幣 20,000 元，未繳費者視同未報名。

4.繳費方式：報名費用可以刷卡(無須加收手續費)方式傳真至五福旅行社(07)312-4909

或現金匯款：戶名:五福旅行社股份有限公司

銀行:合作金庫商業銀行(006)三民分行

帳號：0590-717-111178

5.請於報名時提供有效期護照影本(*如護照過期也先提供 COPY，並盡速申辦換發)，以便因航空公司班機如客滿時，通知開立機票。

四、其他說明事項：

1.取消參加退費：報名後因故不能參加者，應扣除費用為旅行社實際支出項目，扣除費用比例依交通部觀光局國外旅遊定型化契約規定；出發當日取消恕不退費。

| 全程每人團費 | 參加人數 | | |
|--------|---|--------------|--------------|
| | 15-19 人 | 20-24 人 | 25-29 人 |
| | \$56,900 元/人 | \$55,500 元/人 | \$54,000 元/人 |
| 團費包含： | 1.機票：全程經濟艙機票(含稅.燃油附加稅金.安檢費.機場服務費，全程隨團去回。) | | |
| | 2.住宿：全程 2 人一室，指定單人房須付房差 NT\$10,700/人。 | | |
| | 3.交通：行程表內所需各種交通運輸之費用。 | | |
| | 4.門票：全程旅點安排及入內參觀門票費用。 | | |
| | 5.保險：200 萬履約責任險附加 20 萬醫療險+旅平險。 | | |

| | |
|--------|---|
| | 6.小費：含領隊、導遊、司機小費(一天\$300 元)。 7.刷卡不另加收。 |
| 團費不包含： | 1. 新辦護照工本費 NT\$1,700 元；請於辦理時一併繳交現金。 2. 行程內標示以外之個人支出花費、行李超重費。 |

2.參加費用：每人費用(2 人一室)

3.須繳交之證件及資料：

| |
|--|
| 1.護照 (有效期限離出國日期須達 6 個月以上)。 |
| <p>※新辦或護照過期須繳交證件：</p> <p>(1)工本費 NT\$1,700 元。</p> <p>(2)身份證正本。</p> <p>(3)舊護照。</p> <p>(4)6 個月內 2 吋彩色相片(※大頭照白底彩色.格式需與新版身份證格式同.頭頂到下 巴 3.2~3.6 公分之間.不可以戴粗框眼鏡辦護照用。) 2 張。</p> <p>(5)個人資料：住家電話、緊急聯絡人姓名、電話。</p> <p>(6)100/7/1 起首次申辦護照者，得親自各縣市政府指定所轄之戶政事務所臨櫃辦理 「人別確認」，護照申請書經戶政事務所「人別確認」後再將申請書委由旅行社 等代為辦理護照。</p> |

台南市土木技師公會 112 年度第 1 次國外旅遊活動

【日本東北秋楓情 5 日-長榮航空桃園/仙台直飛】

五福旅遊報名表

2023/06/03 修訂

會員姓名：_____ 會員編號：_____ 傳真：_____

電 話：(H)_____ (O) _____ 行動_____

通訊地址：_____

參加人員：(為投保旅責險及旅平險需要，參加人員請詳填下表)

| 會員 編號 | 姓 名 | 護照英文姓名 | 性 別 | 出生日期 | 身份證字號 | 特殊 餐食 | 護 照 | | 加購高鐵 | | 巴士 統計 |
|----------|-----|--------|--------|------|-------|----------|-----|---|------|----|----------|
| | | | | | | | 有 | 無 | 單程 | 來回 | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |

出發地點：桃園國際機場-搭乘長榮航空(桃園/仙台)

特殊餐食：如：素食 不吃牛...

加購高鐵：單程請備註去程或回程

*高鐵接駁成人 8 折優惠 (出發參考航班 左營 05:50 台南 06:03 發車 抵達桃園站 07:26)

左營/桃園 單程 1060*2=2120 敬老來回 1330 台南/桃園 單程 950*2=1900 敬老來回 1190

註：1.如欲參加者，以上資料務請儘速回報給旅行社，為趕時效請盡量利用傳真。

2.欲參加者，請繳納報名訂金，將依繳費先後排定順序，未繳費者視同未完成報名手續。

3.協辦單位：五福旅行社(股)公司(高雄總公司)

主要報名聯絡聯絡人：唐儷菊(菊子) 0933-591717 LINEID: lichu0604

電話：(07)3231166 分機 9619 傳真：(07)3124909

公司地址：高雄市三民區博愛一路 28 號 2 樓

4.公會相關聯絡人：林子菁 小姐 聯絡電話：(06)3115135 傳真：(06)3115136

5.報名截止日期：自公告日起至 **112 年 6 月 30 日(五)前額滿截止。**

請於傳真報名表後電洽：五福旅遊 菊子 0933591717 確認，謝謝您。

五福旅行社股份有限公司

信用卡傳真刷卡單

CS-103-P-01

本人因無法親臨五福旅行社刷卡消費，特以此傳真刷卡單授權五福旅行社以下述信用卡支付相關款項。為確保客戶消費權益，除客戶明確指示更改訂購旅遊產品外，本公司不得私自更改及變更產品內容。

(以下內容請以正楷填寫)

(本人) 信用卡持卡人：_____，同意購買下列旅遊產品，並依照信用卡約定，一經刷卡完成，均應按所示之全部金額付款予發卡銀行。

(代刷) 信用卡持卡人：_____，本人同意以下述信用卡支付本人及代旅客_____支付下列旅遊產品款項。持卡人與旅客關係為_____，若因本人信用卡之任何疑議，導致五福旅行社無法如期收款，本人願如數償付全數金額，並願承擔法律上之責任及義務，絕無異議，特此聲明。

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|---|--------------|---|-------|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------|--|--|-------|
| 持卡人姓名 | | | | 身份證字號 | | | | | | | | | | | | | | |
| 出生年月日 | 年 | 月 | 日 | 聯絡電話 | 【家/公】 | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 【手機】 | | | | | | | | | | | | | |
| 聯絡地址 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 信用卡資料 | <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> 美國運通卡 (AE 卡) | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 發卡銀行： | | | | | | | | 刷卡日期： 年 月 日 | | | | | | | | | |
| | 卡號 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 有效月年 | _____月_____年 | | | 一次付清/分期 | | | | <input type="checkbox"/> 一次付清 <input type="checkbox"/> 分期：_____期 <small>各銀行分期期數請參考官網信用卡專區</small> | | | | | | | | | |
| 消 費 細 | <input type="checkbox"/> 團費 <input type="checkbox"/> 機票款 <input type="checkbox"/> 自由行 <input type="checkbox"/> 訂房 <input type="checkbox"/> 票券 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | 新台幣 拾 萬 仟 佰 拾 元 整 | | | NT\$： |

持卡本人親簽 (須與信用卡背面簽名相符)

- * 簽名前請確認金額大小寫是否正確，大小寫金額不得塗改。
- * 信用卡交易退款，僅能以刷退方式辦理。
- * 報名團體及自由行程於繳費後，交易即確立，若遇有變更日期或取消行程之需求時，將依旅遊定型化契約書或航空公司相關規定辦理。
- * 購買機票、訂房及票券等商品於交易確立後取消或變更時，依五福旅遊各類商品相關規定辦理。
- * 若以匯款或轉帳方式付款，請至官網查詢各分公司匯款資料，轉帳匯款完成後，請務必告知負責業務以利對帳。

敬告旅客開立代收轉付收據注意事項：

代收轉付收據不開含小費之金額，如需開立抬頭統編之收據則填以下資料：

抬頭：_____ 統一編號：_____

郵寄地址：_____

敬請於支付尾款時或出團前3日告知金額及抬頭，以利雙方作業。逾時或跨月，無法更改，謝謝您的配合!!

五福旅行社股份有限公司

地址：

業務人員：

電話：()

分機

傳真：

手機：

E-Mail：_____，填寫完畢後，請回傳予負責業務，謝謝您！